

Kelėwis, Karaliaucziuje
kas Utarninką išbūdams,
kastoj, ant bile tokio Pusto
apkelūtas, su Pustpinin-
geis ant Bertaino Metū
5 Egr. arba 50 Pf.

Kelėwis

is

Apjalyta Istaimai i Ke-
lewi kastojo vo 2 Egr. už
kožn, smulkeis Raštais
išdrukawotą Gile. Gro-
matis reik ben atrabuti:
Bergplatz (arba
Schiefen Berg) № 7.

Karaliaucziaus Broliams Pietuwiniams Žinės parnešas.

Xro 13.

Karaliaucziuje, 1. Aprili.

1879.

6. Nedėldienėje po Užgavėnių arba Werbū Dienoje.

Evang. Matt. 21, 1—9. Grom. Filip. 2, 5—11.

Didžioji Nedėle.

At Jėzau, Dievo Tu Sunau,
Tu mano Išganytoju
Kraujis iš Szirdies Tavo tvingis
Tas man Syls ir Gwastis!

„Antaj Dievo Awinėlis, Swieto Griekus
nešajis.“ Didžioji, beje didžiausioji Nedėle wisame
Baznyčios Mete prisiartinusi. Didiš ir šlowingas
buwo Darbas Swieto Sutwėrimo, kaip ant Wiešpaties
žodžio cze Dangus su sawo liaupšnancziemis Angėlais,
su Kėrubynais ir Seraphynais, su Saule, Mėnesimi ir
žwaigždėmis stojos, kaip cze wėl Žeme su Wandnimi
kaip Žolės ir Želmenys ir Medžiei, kaip majiejie Wa-
balelei ir Kirmėleles ir didėji Elepantai ir Werbliudai,
o Wandennje majiausiosios žuweles kaip ir didžiausios
Bangžuwės, o galiausiey ir Diewo paties Abrozās, Že-
mės Wiešpatės, žmogus, i Swietą stojos. Sakau, tai
buwo didėle Nedėle, ir šlowingas Darbas, kaip Aukš-
cziausiosis sawo wisgalinggję Meilę Swietą sutwerdams
išreikšte.

Alle mums atsidūd ta Nedėle, furioje Diewo wien-
gimešis Sunus i Jeruzalę itrauke ir furioje jis skau-
dingiausias Kanczias pertrivodams wisą Swietą atpirko,
dar daug didesne, ale ir tas Darbas dar daug sun-
fesnis buwęs. Neja kas tikt tiek ant sawės dabojęs,
tas žinos kad Szirdis jau ir šeiw žmogaus dides
gėrėjas, kad kartais troppjas toki Darbą itaisyti, furjai
po žmoniū Aktiū didis ir garbingas rodos ir kad žmones
tawę už tawo Darbą giria ir garbin, ale atpencz, kaip
junku tai yra, i Waniesinimą ir Gėdą nužengti ir po
wisū žmoniū Aktiū pabeicziusiuju buti arba wienu
žodziu sakant giliausies pasizemintis. Pasizeminimas,
af Pasizeminimas, tas žmogaus Szirdžiei, o ir šeiw
nūbajniausiaijei yra sunkiū sunkiausias Darbas. Iq
musū Išganytojis šitoj Nedėlėj atliko, o tai iš Daliės
ir už musū Didysies Kaltes užmokėdams.

Jėzus šę Dieną itraukia i Jeruzalę Inq toks Diewo
Awinėlis, ant Pajowimo wedamas. Alle kasgi ji ben
weda? Nieks kits kaip wienat jo Meile. Inq jis
žinojo, kas jam cze nufidūs. Jis norejo tikras We-
lykū Awinėlis buti, o tą turėjo senojo Testamento
žmones wis fetures Dienas pirm Welykū ant Pajjo-
wimo statyti. Szitofiu Budu ir šitas Welykū Awinėlis
fetures Dienas pirm Pajowimo Diendš pirm tyfosidš
Pėtnyczidš Jeruzalėj norejo atširaktis, o kaip Apie-
rawojimui pasširtaji Gwoli ant Apierawojimo wedant
išgrožino ir pašweite, teiw žmones, norint iš Tifro ne
žinodami, tą darą, jo Štraukimą i Jeruzalę pašweite.
Alle žmonėms liaupšnant ir Dzianna jam priekais be
šutaujant jis patš wertia, tacziau ne dėl sawės, bet
dėl Jeruzalės Bėdš (Luf. 19, 41) tarydams: kad tu
žinotumbei! O kas žin, bau jis ne ir ant musū Žemes
ir ant musū Gimines šendien nužwelgdams tur wertti
tarydams, kad tu žinotumbei! At, kad tu žinotumbei!

Taip Bons Jėzus werkdams i Jeruzalę itrauk.
Jis žino tą ta Nedėle jam atneš, kaip jis cze su Sa-
waisies žaliojo Ketwergo Wakare Welykū Awinėli wal-
gys, patš Welykū Awinėlis budams, ir potam šwen-
taję Weczerę istatys, kaip jis i Getšėmanės Daržą iš-
ėjęs gaus smutnytis ir šielwartanti, su Smercziu, o
begu ir su Welniu ir wisa Bekla, o galiausiey ir su
išgastingūju Kerštu paties dangiškojo Tėwo imtis, ir
Kraujo Brakaitą pralieti, iki kol jis Išdawėjo išbūtas,
sugautas surištās i Prową padūtas neteiesy prasubdūtas
ir ant Galo nukryziawotas bušęs. Alle wislab tai jis
iš Meilės apšėme triwoti. O teipo jis pastojo musū
Atpirktoju ir Išganytoju. Todėl mes iš Szirdies
Dugno giestam:

Kad bus pašiausia man Bėda,
Kad gandys Smertis, Welns, Bekla:
Tay Jobis tas temigaiwin:
Kraujis Jėzaus man Griekus gefin.

Amen.

Smutnybe musū Ciecoriaus Ramūse.

Dangiškas Wiešpatis yra musū Ciecoriaus Szirdi
ir wisus jo ciecoriškūsius Ramus apsmutnyjęs. Raf,

tyje nū 26tojo ant 27tojo Merco, nū Seredōs ant Ketwergo atēme Aukščiausyfis 11 Metū sengji tretiji Suneli musū Karalino, Princutą Waldemar, per greitą Smerti. Panedelyj 24tąjį hitas Princutą Mažumą Raflu apsirgo. Jš Pradžios Liga robēs menta ējanti. Seredōs Wafare wēlay Liga pradējo pitta pastoti, Daktarai prisiwadino dar ir sawo išmintingiausiųs ant Bagalbdōs, ale ant Ziegoriaus puse feturiū Stabas buwo Wafelio Szirdi ištifēs ir jo Gywastēle išgesufi.

Wiešpatišs Ciecoriaus Pasidēlawojimas.

Musū Wiešpatš Ciecorins yra didey maloningas ir priima kožną Meilēs Jšrodymą, kad tas šėip ir didey menšs rotūtins butu, su Dziaugsmu ir su širgingu Dēlawojimu, kaip mes toktai ir Priēmime Pietuwintū Sufidraugawojimēlio šę Žiemą matēm. Už wisus Meilēs Jšreikštinus Ciecoriui jo Gimimo Dienoj išrodytūsius kožnam wienam ypaczey dēlawoti negalēdams jis dēlawoj iš Wiso per Raštą, turi jis Firštui Bismarkiui prisiuntēs ir furiamē teip yra pasakytā:

„Tikt feli Mēnesie prabēgē, kaip Aš už Jšrodymus wiernōs Meilēs atwiray dēlawoti tuleriopa Briežasti turėjau. O dabar jau wēl Aš sawo Dēlawonę išrodyti gaunu. La Diena, furioje Aukščiausyfojo Malone Man welyjusi i nauji Metą sawo Amžiaus istoti, yra ši Kartą Briežastis pastojusi, Man iš arti ir iš toli Meilēs Jšrodymais Dziaugsmo padaryti. Daugybē hitū Jšrodymū yra wēl tolia didele ir tuleriopa, kad Aš iki šio Ašies Miršnio dar ne galėjau wisus tūs Ašsiuntimus kožną ypaczey apžiurēti ir apmastyti, wisus Telegrammus, Adresus, Gromatas, Sweifinimus, Beršmelius kungstingus Darbus, Kwietkas ir fitus paminklinius Daiktus. O Aš ir dziaugšmingay apmąstau, kaip daug ir šėip dar Szirdyse Dienoje 22tojo Merco Manēs meilingay paminēta. Wisiems tiems už wisą tą Meilę širdingiausey pasidēlawoti Manę Mano Szirdis ragin. Negalēdams kožnam wienam už jo Meilingumą ypaczey pasidēlawoti, Aš Jums tai uždūdu Mano Dēlawonę per Jšplatinimą hito Rašto Wisiems wienu Sykiu žinoma daryti.

Berlyne, 23. Merčą 1879.

Wilhelm.

Reichskancleriui.“

Kas waldo Meta 1879?

(Pradžia Num. 10.)

Anday apie tą Dalįą pasipasakodami iki ant to parėjom, kaip Astrologš arba Žwaigzdininkš Thurn-

eisens Berlyne tokiū susapnotū ir sumišlinētū Kalendrū padare, furiose jis Swietui apie busenczius Gziesus prarawo ir tūmi daug Viningū pasipelne, iki kol jis bagotš pastojēs sawo Kalendras toliaus ne raše, o ir nšleido.

Ale Thurneiseno astrologiškių Kalendrū Swiets ir ne be prisiwale; nēsa Abts arba Uzweizdas Klošto-raus Langheim prie Miestelio Kulmbach, Dr. Maritius Knauer norejo dar kytraus padaryt, kaip Thurneisens ir suraše šimtmetines Kalendras, furosa jis mokin, kad Planētai, Saule ir Wienu prasitaitydami kožnas sawo Metą waldo. Tasai Mnykas Knaueris yra su sawo Kalendroms puspailius Swieto Žmonēs jau per 200 Metū ilgay narawojēs. Ale jau Dr. Knauerio Gziese radosi ir tokiū išmintingū Žmonū, furie jo kwailam Mokslui ne wierijo. Weif po to suraše Knaueriui ant Apjoko Dr. Fšarts amžinas Kalendras. Kelewis niekadōs sawo Prieteliems niekam ne wertus Miekus jūkingas Sztukas tyczomis ne papasakoj; ale kadangi tikt dabar Skaitytojei noreš žinoti, kas ben amžinoja Kalendrosa stow, todel czon noreš mažumą ir iš jū priwesim. Bet Dr. Fšarts šitaipo rašo: „Po Wejo daug Sykiū Lytaus pareis.“ — „Jey Lytaus pareis, tay bus šlape.“ — „Kada sustips Kelmai ir Klampynes, tada bus didey šalta.“ — „Merco Mēnesyje daug Žmoniū mirš, kuriems ne bus galima, ilgiaus gywiems išlikti.“ — „Apriliš daug Drėgmes atgabēs, ypaczey jey šauney lys.“ — „Per wisą Metą Berkunija daugiaus Trankimo padaryš, ne kaip Žaibai.“ — „Augusto Wienū bus toks karštās, kad jūds Wēžys bewirdams raudons pastōš; o tarčaus šėsaufoji Karwe tikt dar wis daugiaus Bēno dūs, ne kaip wiso rēbusis Jautis.“ — „Szim Mete bus Jawai tam, kūrš jū ne tur, ne gana pigus, o tam, kūrš jū tur, ne gana brangus.“ — „Szim Mete Žiedai prie Medžū pirmiaus pasirodys, neng Waisei, ir tuls raudons Obolys bus ikirmijēs.“ — Tokiū ir tiems lygiū niekingū Kalbēstū yra wisōs amžinosēs Kalendros pilnōs. Tai ale yr tikray Tiesa, kad amžinose Kalendrosa surašytieje Daiktai, furie ir šiam Metui pristinka, dar daugiu geresni ir naudingesni yra, ne kaip tay, kas šimtmetinose Kalendrosa kad stow. Kad wisi šimtmetinū Kalendrū Prarakawimai tikt klatingos ir niekam wertus Bramonēs yra, tay jau iš to galit suprasti, kadangi Knauerui jēs rašant Žwaigzdininkai tiktai 6 Planētas, tai esti 6 tolias Žwaigzdes te pažino, kuros podraug su musū Žemę aplink musū Saule sukasi. Bet dabar mes iš wiso jau pilnu 200 Planētū turim, kūrū 9 dides yra ir nū Saulēs pradēdant taip wadinamos: Wulkans, Merkurs, Wēnus, Žemē, Mars, Jupiteris, Saturnus, Uranus, Neptuns. Wulkans yra tiktay praėjuse Wafara atrastās ir yra taip arty prie Saulēs, kad tikt Saulei abelnay aptemstant te yr ga-

lima, ji pramatyt. Be tū didžujū ale randasi tarp Marso ir Jūpiterio dar Daugybė mažujū Planētū, kurū Nowemberio Mėnėsyje pern. Met. 191 masis yra atraftas. O ar dabargi tie šwiežey atraftieje Planėtai niera iškūl musū Metus walde, tikt wien dēl to ne, kadangi Enaueris ir fiti Astrologai jūs niera sawo Gziesu ant to istate? O jey wisi tie 200 Planētū kožnas sawo Meta waldo, tay tikt po 200 Metū wēl toks Mets, kaip šis, te ateitu, o tada šimtmetines Kalendros wienof niekam ne tiftu; nēsa, jey aš geray atsimenu, tur pagal jū Moflą wis 9tasis Mets atfiktot. Bet kad Dro arba, kaip fitur kad sakoma, Bagabū Prirodijims Kalendrosa powisam niekam ne werts, nūprosnas Daiktis yra, tay iš to galit suprafti, kad tam patim Gziese, toj paczoy Dienoje wiename Kampe toks, kitame wēl powisam kitoks Dras yra, ir tam patim Mete wienoje Szalije kartais Bjutis didey peržegnota, kitame ale didey prafta yra. Aukštay mokyti Bonai, Noturōs Tyrinētojei, yra jau ver ilgus Metus ant Dro Beršimainymū aštrey padaboje. Jie mislijo, kad jiems tikt rasi ben kartą busent galima, Swietui jau ilgą Gziesą pro pirma žinoma daryti, foki Drą arba Bagadą mes sulaukse. Taczaus po ilgōs Procēs jie tikt galaufey ant to Išpažinimo parėjo, kad tay nieku Budu ne eit. Jie berōds dabar wisiems tay žinoti Norintims 48 Stundus pro pirm per Telegrafus apfako, foks Drs buses; ale ir tay ne wisados itropija. Kaip praėjusiam Rudenij pietinoj Wofėje ir Szweicū Zemėje jau anksti aštrey šalti pradėjo ir Bėmū Zemėje tief daug Sniego buwo, jūg fitur Rudifei i Szuiles nufigaut negalėjo, tay mes czon Klaipeđoj turējom dar toki drungną Drą, kad dar Kwėtkos Daržūse žydėjo. Baierū wyraufame Mieste München šalo wienoje Dienoje 12 Grodū, bet nū ten felis 100 Mslū toly i Szaure, butent Petersburgij buwo toj paczoy Dienoj 2 Grodū Szilemōs. Karalauczaus Sziepū Ižegini užšalus ir Sziporystei pasibaigus galejo Sziepei i Lyhawą ir Ringą, Kuršio Zemėje dar wis walnay ibėgti ir iškėgti. Szweicū Zemėje Miestelije Mėran lubiedawo šep Metais daug Bagoczū dēl ten ēšanczo gražaus, drungno Dro ant Beržiemawojimo nukelauti; bet ši Met turieje jie wēl iš ten atstoti dēl didzo Szalczio. Toks indywnas Dro Beršikeitims nusidawe ale juk powisam pries wisą žmogislą Protą ir Aprofawimą ir cze wisogalyšis Wiešpats atwiray parode, kad wislab jo Rankoje yra ir kad jis su kožnu Daiktu gal daryti, kaip jam miegsta. Taigi Brolei, atmesit ben Karta tą paifą Lisejimą i šimtmetines Kalendras ir tū Bagabū Prirodijimus, tada galēs Kalendrū Rašėjai jums tū Wietoje fitū ir naudingū Daiktū rašyti.

Bet kiek žinau yra juk ir be to dar didey daug tokiū nū Bagonū ir Astrologū arwotū Niekitejimų Die-

tuwoj randama. Ar niera cze dar daug Dien=Styrėjū, kurie sawo Gilukio ir Regilukio Dienas tur; kurie saw Planėtas, t. e. Laikėlus su astrologiškais Prarakawimas arba Melais, perka, žinoti meilydami, foks jū Pasiwedims Swiete buses; kurie tik, kad sename, fiti wēl, kad naujame Mėnėsyje ēsa geraus Diekarstwą wartoti arba ši bey tą Darbą atlikti; kad toje Dienoje reikia apšiwest, anoje Dienoje ne reikia laidoti, Gawėniū Gziese Ketwergo Wafaro ne reikia fukti ir t. t.? Ar niera Pons Diews tay aštrey uždraudes? 3. Moiz. 19, 26; 5. Moiz. 18, 10. 14; Jez. 2, 6; Jerm. 27, 9; antros Knyg. apie Kar. 33, 6. Ak, kada ben ans sens Priežodis sawo Teisobę pames: „Swiets nor prigauts buti?“ Kada ben wisi tie, kurie sawę per Krifšczonis laiko, nū wisū tū Welnio Klastū ir Monū abelnay išsiblaiwe prades wisą sawo Nusufitejimą tikt wienat ant Galybės sawo dangiškojo Tėwo guldyt ir gales iš wiernds Szirdės giedot:

Ji wiena leiff walbyti;
Jis Wiešpats ismintings,
Ir gal wis istaisyti,
Waldons kaip stebuklings? ic.

a — e —

Wisofia trumpa žinia.

— Brie musū wisi Kalėjimai taip labay pilni, kad naujey ant Kalėjimo prasudytūsius Nusidėjusius tūse jau ne galima patalpinti. Tie sawo Korawonę mielay norėtu dabar tūjau, Darbo bey Welno n'efant, atlikti, ale jie tur daugiaufey iki Meijo Mėnesio laukti.

a —. Kiek Turkū Karas Masolijai yra kaštawēs, rusiškose Seitungose dabar taipo surokūta. Ant pirmo Piningū Karas du Millijardu (arba du Tufstanczū Millijonū) Kubeliū kaštawēs. Nū tū Piningū aštūni Szimtai Millijonū Kubeliū pareit ant to, kas Karui jam pasibaigius už Rokundus ant Maisto Turkijos Zemėje dar pasifikusijū Zalnierū buwo užmokėti. Ale kas žin kiek iš fitū Piningū per wisofią Waghstę rusiškūjū Uredininkū i Szali pakista. O tos wisos Byragū Fabrikios, kurios labay tankey nudegusios, tame ir dar ne surokūtos. Ant antro: Kiek žmoniū Rusai yra prapulde engliškās Generolstobs taipo yra surokawēs: Iš wiso 129,471 žmoniū gul Turkū Zemėje palaidoti, o iš tu 120,950 žmoniū, kurie Vigonyš arba ironyti namon tape parsusti, dar 42,950 numire. Taigi iš wiso 172,400 numirusiū, dar ne surokūjant tus, kurie Afijoj Kare numire, kiek cze prapulę, n'iera žinoma.

— Wengrūse yra atfiktotinai Galwijū Gaifimas pasirodēs, o musū Zemes Wyraufybe tur labay pasi-procewoti, idant šita Liga ne ir per musū Kubezius persiwerstu.

Kvitas už Dowanas.

Man atsiunte iš Naujo:

18) J. R. iš K. R. iš Dziangsmo, kad jis prapuldėta Daikta wël atgavęs ant Ewangëlischs Basuntinyhës Darbo 5 Markius. (Dar ne wiffas.)

A p s a t y m a i.

Num. 12. Karl Rukath. Num. 12.

Geriu geriausias audziamasės Bumbules, baltintas ir nebalintas, raudūnas, mėlynas ir šep wifofiuše graziūse Barwūse aš labay pigey parđūdu.

Suktū Bumbuliū prie manęs teipjau wifofiuše Maniērūse ir neplunkancziūse Barwūse geray ir pigey gaunama. Iyg teipojau ir mašyniniū Werpalū ir geriausiuū Wilnū.

Karl Rukath, Tilžėje.

Kelis Tukstanczius Ewarū parwūtū Bumbuliū, ant Siu-lymo pirtū aš pigey išpardawinėsiu, butent teip:

šwiesmelynū	widutiney melnū,	tamsmelynū
10 Egr.,	10 Egr.,	10 Egr.,
jūdū	pilkū	geltonū
10 Egr.,	10 Egr.,	10 Egr.

Šitos Bumbules bus weikēy išpardawinėtos; todėl Jus turēsit škubintis šen ateiti.

Num. 12. Karl Rukath. Num. 12.

Zinia Bonams Gwoliū Gwydytojams, Arkliū Ayturētojams bey Gaspadoriams!

Ta M. Ringelhardtēnės

Gwydymo Salwe arba Mostis Arkliams bey Galwijams*)

išpromyij pagal Bartojimo Bamokinima wifūse wiršutiniūse Pigūse Arkliū bey ragūtū Galwijū ir fitū naminiū Gwoliū tifrā Ighydyng, kaip antay prie Birminētūjū, tai esti prie Arkliū, tose Pigose, kurios wofiskay wadinamos Schale, Gallen, Ueberbein, Stollbeulen, Knochenras (Kaulū Puwimas), Drūsenverhärtung, Sehnenklapp, Anschwellungen (Syputimai), Entzündungen (Karczjo Išmetimai), wienu Jodzju prie atwirū Konū, reymatiskū Ayrāšėjimū ir t. t.

Šjita Gwydymo Salwe arba Mostis yra chemiskay išjėškota, tuleriopay išbandyta ir yra geriausias Gwydymus ištaisusti.

*) Gaunama Dieželēse wis po 300 Grammū 3 Mk. 50 Pf., Dieželēse wis po 200 Grammū 2 Mk. 50 Pf. iš Aytēdōs Bono A. Brūning, Karalicauziūse, Ulyczioje wadinamoje „Krumme Grube“, kaip ir iš karaliskosios Aytēdōs „Zur Krone“ Bono R. Radtke, Tilžėje, aukštoje Ulyczioje Num. 26, prie Bono Aptieforiaus E. Berger, Klaiwēdoje.

Verantwortlicher Redakteur: Professor Dr. Fr. Kirsch in Königsberg.

Prasū Taworū

pigey parđūti, tai bepig. Ale aš istengiu gerū geriausias Taworus

audziamujū Bumbuliū, Wilnū ir mašyniniū Werpalū

negirdetay pigey parđūti. Kožas to privalafis tai tikt ant sawo paties Raudōs darys, kad jis sitas sawo Reikmenes išpirks prie

T. W. Schäfer, Tilžėje,
Wofieczjū Ulyczioj Num. 14,
ties Westerio Aptieka.

Dabokit. Wifus Trumpūsius Taworus, Burcelionā, Fajanggā, Liampas ir t. t. aš išpardawinėsiu pigiaus ne kaip už Fabrikū Prefias. Tas patš.

Aš sawo geray papildytaji Kroma baltintū ir nebalintū mašyniniū Werpalū, Bumbuliū ir Wilnū wifūse Barwūse, kaip ir wifū fitū Dalykū garbingamjam Publikui prifulau wiernay paslužyti ir pigias Prefias parofoti pasizabēdams širdingiausey ir melbzju patarney meilingo Apšilankymo.

Wilhelm Crulat, Kaukēnūse.

Sēklū Wiralams, Laukui bey Kwietkoms šwies-jaus, gražey dygtancziō Gerumo, kaip ir Sodo Medziū, baltūjū Erškiczjū (wof. Weiffdorn), Roziū, Grožybēs Krūmū prifulo už pigias Prefias

Kupcziamimo Daržininkyste prie
S. Friedrich, Ragainėje.

Sēklai.

Runkelrybū, tifrū geltonū, Oberndorfer, tifrū geltonū, Lentowiciskū, geltonū storū Klumpiū, ilgū raudonū Milžinū, baltū euforiniū, milžiniskū Morkū, dirwiniū Rybū arba Swilkū, kaip ir

Sēklū Wiralams ir Kwietkoms

wifofio Maniero, pažyhtamōs geriaustosios, gražey dygtancziōs Sēklōs aš prifulau pigiausey

Karl Pieck,

Tilžėje, Wofieczjū Ulyczioj Num. 23,
o ir Rukū Bajnytkiemy ištripay ties Klebonija.

Dabokit! Dobilū bey Tymoteum teipojau pigiausey.

Tas patš.

Stalbinui ir Baltinimui.

Noturisko Kernmuilio, geriaustio Gerumo, žaliojo Muilo arba Jypos, Natrum, Klorfalkio, geriaustio englisto Taworo, smulkiaustio Stalbinū Mēlynūmo, rysinū Krafmēliū, kaip ir Krafmēliū iš turkiskujū Kwiczjū, o ir musū kwietiniū Krafmēliū geriaustio Gerumo už pigiaus fias Prefias prifulo.

Karl Pieck,

Tilžėje, Wofieczjū Ulyczioj Num. 23,
o ir Rukū Bajnytkiemy ištripay ties Klebonija.

Išganymo Kelo Rodyfle,

bidey naudingos, pirmā Kartā drufawotos Knygos, yra prie wifū Knygininkū, kaip ir prie Druforaus Priekulij gaudamos.

Verlag und Druck von Emil Rautenberg in Königsberg.